

Peter Hettich | Luc Jansen | Roland Norer  
(Hrsg.)

# GSchG WBG

Kommentar zum  
Gewässerschutzgesetz und  
zum Wasserbaugesetz

# LEaux LACE

Commentaire de la loi sur la  
protection des eaux et de la loi  
sur l'aménagement des cours  
d'eau

Schulthess § 2016

# Inhaltsverzeichnis

Verzeichnis der Autorinnen und Autoren	XXIII
Allgemeines Literaturverzeichnis	XXIX
Allgemeines Verzeichnis der Materialien und amtlichen Publikationen	XXXII
Abkürzungsverzeichnis	XXXVIII

<b>Einleitung zum Kommentar</b>	<b>1</b>
---------------------------------	----------

## **Bundesgesetz über den Schutz der Gewässer**

### **1. Titel: Allgemeine Bestimmungen**

Art. 1 GSchG	Zweck	25
Art. 2 GSchG	Geltungsbereich	44
Art. 3 GSchG	Sorgfaltspflicht	51
Art. 3a GSchG	Verursacherprinzip	67
Art. 4 GSchG	Begriffe	92
Art. 5 GSchG	Ausnahmen für Gesamtverteidigung und Notlagen	124

### **2. Titel: Verhinderung und Behebung nachteiliger Einwirkungen**

#### **1. Kapitel: Reinhaltung der Gewässer**

##### **1. Abschnitt: Einleiten Einbringen und Versickern von Stoffen**

Art. 6 GSchG	Grundsatz	137
Art. 7 GSchG	Abwasserbeseitigung	149
Art. 8 GSchG		181
Art. 9 GSchG	Vorschriften des Bundesrates über das Einleiten und Versickern von Stoffen	188

##### **2. Abschnitt: Behandlung des Abwassers und Verwertung des Hofdüngers**

Art. 10 GSchG	Öffentliche Kanalisationen und zentrale Abwasserreinigungsanlagen	197
Art. 11 GSchG	Anschluss- und Abnahmepflicht	213
Art. 12 GSchG	Sonderfälle im Bereich öffentlicher Kanalisationen	224
Art. 13 GSchG	Besondere Verfahren der Abwasserbeseitigung	248
Art. 14 GSchG	Betriebe mit Nutztierhaltung	254

Art. 15 GSchG	Erstellung und Kontrolle von Anlagen und Einrichtungen	279
Art. 16 GSchG	Vorschriften des Bundesrates über die Behandlung des Abwassers und die Kontrolle von Anlagen	298

### **3. Abschnitt: Abwassertechnische Voraussetzungen für die Erteilung von Baubewilligungen**

Art. 17 GSchG	Grundsatz	311
Art. 18 GSchG	Ausnahmen	335

### **4. Abschnitt: Planerischer Schutz**

Art. 19 GSchG	Gewässerschutzbereiche	341
Art. 20 GSchG	Grundwasserschutzzonen	350
Art. 21 GSchG	Grundwasserschutzareale	365

### **5. Abschnitt: Umgang mit wassergefährdenden Flüssigkeiten**

Art. 22 GSchG	Allgemeine Anforderungen	371
Art. 23 GSchG		386
Art. 24 GSchG	Kavernenspeicher	391
Art. 25 GSchG	Stoffe, die zu wassergefährdenden Flüssigkeiten werden können	396
Art. 26 GSchG		401

### **6. Abschnitt: Bodenbewirtschaftung und Massnahmen am Gewässer**

Art. 27 GSchG	Bodenbewirtschaftung	407
Art. 28 GSchG	Massnahmen am Gewässer	413

## **2. Kapitel: Sicherung angemessener Restwassermengen**

	Vor Art. 29–36 GSchG	417
Art. 29 GSchG	Bewilligung	449
Art. 30 GSchG	Voraussetzungen für die Bewilligung	474
Art. 31 GSchG	Mindestrestwassermenge	488
Art. 32 GSchG	Ausnahmen	522
Art. 33 GSchG	Erhöhung der Mindestrestwassermenge	554
Art. 34 GSchG	Wasserentnahmen aus Seen und Grundwasservorkommen	583
Art. 35 GSchG	Entscheid der Behörde	587
Art. 36 GSchG	Kontrolle der Dotierwassermenge	606

### 3. Kapitel: Verhinderung und Behebung anderer nachteiliger Einwirkungen auf Gewässer

	Vor Art. 36a–44 GSchG	613
Art. 36a GSchG	Gewässerraum	624
Art. 37 GSchG	Verbauung und Korrektion von Fliessgewässern	672
Art. 38 GSchG	Überdecken oder Eindolen von Fliessgewässern	691
Art. 38a GSchG	Revitalisierung von Gewässern	701
Art. 39 GSchG	Einbringen fester Stoffe in Seen	714
Art. 39a GSchG	Schwall und Sunk	732
Art. 40 GSchG	Spülung und Entleerung von Stauräumen	746
Art. 41 GSchG	Treibgut bei Stauanlagen	765
Art. 42 GSchG	Entnahme und Einleitung von Wasser oder Abwasser	772
Art. 43 GSchG	Erhaltung von Grundwasservorkommen	781
Art. 43a GSchG	Geschiebehauhalt	791
Art. 44 GSchG	Ausbeutung von Kies, Sand und anderem Material	803

### 3. Titel: Vollzug, Grundlagenbeschaffung, Finanzierung, Förderung und Verfahren

#### 1. Kapitel: Vollzug

##### 1. Abschnitt: Vollzug durch die Kantone

Art. 45 GSchG		833
---------------	--	-----

##### 2. Abschnitt: Vollzug durch den Bund

Art. 46 GSchG	Aufsicht und Koordination	839
Art. 47 GSchG	Ausführungsvorschriften	848
Art. 48 GSchG	Vollzugskompetenzen des Bundes	852

##### 3. Abschnitt: Besondere Bestimmungen über den Vollzug

Art. 49 GSchG	Gewässerschutzfachstellen und Gewässerschutzpolizei	861
Art. 50 GSchG	Information und Beratung	870
Art. 51 GSchG	Düngerberatung	884
Art. 52 GSchG	Duldungs- und Schweigepflicht	889
Art. 53 GSchG	Zwangsmassnahmen	907
Art. 54 GSchG	Kosten von Sicherungs- und Behebungsmassnahmen	920
Art. 55 GSchG	Gebühren des Bundes	950
Art. 56 GSchG	Interkantonale Gewässer	956

## 2. Kapitel: Grundlagenbeschaffung

Art. 57 GSchG	Aufgaben des Bundes	964
Art. 58 GSchG	Aufgaben der Kantone	976
Art. 59 GSchG	Ermittlung der Abflussmenge Q347	985
Art. 60 GSchG	Mitteilungspflicht der Behörde	993

## 3. Kapitel: Finanzierung

Art. 60a GSchG	Abwasserabgaben der Kantone	996
Art. 60b GSchG	Abwasserabgabe des Bundes	1020

## 4. Kapitel: Förderung

	Vor Art. 61–66 GSchG	1028
Art. 61 GSchG	Abwasseranlagen	1046
Art. 61a GSchG	Elimination von organischen Spurenstoffen bei Abwasseranlagen	1060
Art. 62 GSchG	Abfallanlagen	1069
Art. 62a GSchG	Massnahmen der Landwirtschaft	1080
Art. 62b GSchG	Revitalisierung von Gewässern	1091
Art. 62c GSchG	Planung der Sanierung bei Schwall und Sunk sowie des Geschiebehauhalts	1110
Art. 63 GSchG	Allgemeine Voraussetzungen für die Gewährung der Abgeltungen	1116
Art. 64 GSchG	Grundlagenbeschaffung, Ausbildung und Aufklärung	1128
Art. 64a GSchG	Risikogarantie	1135
Art. 65 GSchG	Finanzierung	1139
Art. 66 GSchG	Rückforderung	1146

## 5. Kapitel: Verfahren

Art. 67 GSchG	Rechtspflege	1153
Art. 67a GSchG	Behördenbeschwerde	1163
Art. 68 GSchG	Landumlegung, Enteignung und Besitz	1172

## 4. Titel: ... (aufgehoben)

Art. 69 GSchG		1195
---------------	--	------

## 5. Titel: Strafbestimmungen

	Vor Art. 70–73 GSchG	1201
--	----------------------	------

Art. 70 GSchG	Vergehen	1209
Art. 71 GSchG	Übertretungen	1238
Art. 72 GSchG	Anwendung des Strafgesetzbuches	1250
Art. 73 GSchG	Anwendung des Verwaltungsstrafrechts	1256

## **6. Titel: Schlussbestimmungen**

### **1. Kapitel: Aufhebung und Änderung bisherigen Rechts**

Art. 74 GSchG	Aufhebung des Gewässerschutzgesetzes	1267
Art. 75 GSchG	Änderungen von Bundesgesetzen	1269

### **2. Kapitel: Übergangsbestimmungen**

#### **1. Abschnitt: Beseitigung nicht verschmutzten Abwassers, Lagereinrichtungen für Hofdünger und Treibgut bei Stauanlagen**

Art. 76 GSchG	Beseitigung nicht verschmutzten Abwassers	1277
Art. 77 GSchG	Lagereinrichtungen für Hofdünger	1281
Art. 78 und 79 GSchG		1283

#### **2. Abschnitt: Wasserentnahmen**

	Vor Art. 80–83 GSchG	1286
Art. 80 GSchG	Sanierung	1294
Art. 81 GSchG	Sanierungsfristen	1323
Art. 82 GSchG	Grundlagen für die Sanierung	1326
Art. 83 GSchG	Wasserentnahmen bei bereits erteilter Konzession	1335

#### **2<sup>bis</sup>. Abschnitt: Schwall und Sunk sowie Geschiebehaushalt**

Art. 83a GSchG	Sanierungsmassnahmen	1340
Art. 83b GSchG	Planung und Berichterstattung	1346

#### **3. Abschnitt: Abgeltungen**

Art. 84 GSchG		1354
---------------	--	------

### **3. Kapitel: Referendum und Inkrafttreten**

Art. 85 GSchG		1357
---------------	--	------

## Schlussbestimmung der Änderung vom 20. Juni 1997

1361

**Bundesgesetz über den Wasserbau****1. Abschnitt: Zweck und Geltungsbereich**

Art. 1 WBG 1369

**2. Abschnitt: Zuständigkeit und Massnahmen**

Art. 2 WBG Zuständigkeit 1384

Art. 3 WBG Massnahmen 1393

Art. 4 WBG Anforderungen 1411

Art. 5 WBG Interkantonale Gewässer 1423

**3. Abschnitt: Finanzielle Leistungen des Bundes**

Art. 6 WBG Abgeltungen an Massnahmen des Hochwasserschutzes 1430

Art. 7 WBG 1451

Art. 8 WBG Form der Beiträge 1453

Art. 9 WBG Voraussetzungen der Beiträge 1465

Art. 10 WBG Bereitstellung der Mittel 1486

**4. Abschnitt: Vollzug und Aufsicht**

Art. 11 WBG Bund 1495

Art. 12 WBG Kantone 1502

**5. Abschnitt: Grundlagenbeschaffung**

Art. 13 WBG Bund 1508

Art. 14 WBG Kantone 1517

Art. 15 WBG Aufteilung der Kosten 1533

**6. Abschnitt: Verfahren**

Art. 16 WBG Rechtsschutz 1536

Art. 17 WBG Enteignung 1545

**7. Abschnitt: Schlussbestimmungen**

Art. 18 WBG Aufhebung und Änderung bisherigen Rechts 1571

Art. 19 WBG 1574

Art. 20 WBG	Referendum und Inkrafttreten	1577
Deutsches Stichwortverzeichnis		1579
Französisches Stichwortverzeichnis		1596



# Table des matières

Index des auteurs	XXIII
Bibliographie générale	XXIX
Travaux préparatoires et sources juridiques officielles	XXXII
Table des abréviations	XXXVIII

<b>Introduction au commentaire</b>	<b>1</b>
------------------------------------	----------

## Loi fédérale sur la protection des eaux

### **Titre 1: Dispositions générales**

Art. 1 LEaux	But	25
Art. 2 LEaux	Champ d'application	44
Art. 3 LEaux	Devoir de diligence	51
Art. 3a LEaux	Principe de causalité	67
Art. 4 LEaux	Définitions	92
Art. 5 LEaux	Exceptions pour la défense nationale et en cas d'urgence	124

### **Titre 2: Prévention et réparation des atteintes nuisibles aux eaux**

#### **Chapitre 1: Sauvegarde de la qualité des eaux**

##### **Section 1: Déversement, introduction et infiltration de substances**

Art. 6 LEaux	Principe	137
Art. 7 LEaux	Evacuation des eaux	149
Art. 8 LEaux		181
Art. 9 LEaux	Prescriptions du Conseil fédéral relatives au déversement et à l'infiltration de substances	188

##### **Section 2: Traitement des eaux usées et utilisation des engrais de ferme**

Art. 10 LEaux	Egouts publics et stations centrales d'épuration des eaux	197
Art. 11 LEaux	Obligations de raccorder et de prendre en charge les eaux polluées	213
Art. 12 LEaux	Cas particuliers dans le périmètre des égouts publics	224
Art. 13 LEaux	Méthodes spéciales d'évacuation des eaux usées	248
Art. 14 LEaux	Exploitations pratiquant la garde d'animaux de rente	254

Art. 15 LEaux	Construction et contrôle des installations et des équipements	279
Art. 16 LEaux	Prescriptions du Conseil fédéral relatives au traitement des eaux usées et au contrôle des installations	298

### **Section 3: Conditions liées à l'évacuation des eaux usées pour l'obtention d'un permis de construire**

Art. 17 LEaux	Principe	311
Art. 18 LEaux	Dérogations	335

### **Section 4: Mesures d'organisation du territoire**

Art. 19 LEaux	Secteurs de protection des eaux	341
Art. 20 LEaux	Zones de protection des eaux souterraines	350
Art. 21 LEaux	Périmètres de protection des eaux souterraines	365

### **Section 5: Exigences concernant les liquides de nature à polluer les eaux**

Art. 22 LEaux	Exigences générales	371
Art. 23 LEaux		386
Art. 24 LEaux	Cavernes-réservoirs	391
Art. 25 LEaux	Substances de nature à polluer les eaux	396
Art. 26 LEaux		401

### **Section 6: Exploitation des sols et mesures appliquées aux eaux**

Art. 27 LEaux	Exploitation des sols	407
Art. 28 LEaux	Mesures appliquées aux eaux	413

### **Chapitre 2: Maintien de débits résiduels convenables**

	Remarques préliminaires aux art. 29–36 LEaux	417
Art. 29 LEaux	Autorisation	449
Art. 30 LEaux	Conditions à remplir	474
Art. 31 LEaux	Débit résiduel minimal	488
Art. 32 LEaux	Dérogations	522
Art. 33 LEaux	Augmentation du débit résiduel minimal	554
Art. 34 LEaux	Prélèvements d'eau dans les lacs et dans les nappes d'eaux souterraines	583
Art. 35 LEaux	Décision de l'autorité	587

Art. 36 LEaux	Contrôle du débit de dotation	606
---------------	-------------------------------	-----

### **Chapitre 3: Prévention et réparation d'autres atteintes nuisibles aux eaux**

	Remarques préliminaires aux art. 36a–44 LEaux	613
Art. 36a LEaux	Espace réservé aux eaux	624
Art. 37 LEaux	Endiguements et corrections de cours d'eau	672
Art. 38 LEaux	Couverture ou mise sous terre des cours d'eau	691
Art. 38a LEaux	Revitalisation des eaux	701
Art. 39 LEaux	Introduction de substances solides dans les lacs	714
Art. 39a LEaux	Eclusées	732
Art. 40 LEaux	Curage et vidange des bassins de retenue	746
Art. 41 LEaux	Détritus flottants accumulés près des ouvrages de retenue	765
Art. 42 LEaux	Prélèvement et déversement d'eau	772
Art. 43 LEaux	Protection des nappes d'eaux souterraines	781
Art. 43a LEaux	Régime de charriage	791
Art. 44 LEaux	Exploitation de gravier, de sable ou d'autres matériaux	803

### **Titre 3: Exécution, études de base, financement, mesures d'encouragement et procédure**

#### **Chapitre 1: Exécution**

##### **Section 1: Exécution par les cantons**

Art. 45 LEaux		833
---------------	--	-----

##### **Section 2: Exécution par la Confédération**

Art. 46 LEaux	Surveillance et coordination	839
Art. 47 LEaux	Prescriptions d'exécution	848
Art. 48 LEaux	Compétence exécutive de la Confédération	852

##### **Section 3: Dispositions spéciales d'exécution**

Art. 49 LEaux	Service de la protection des eaux et police de la protection des eaux	861
Art. 50 LEaux	Information et conseils	870
Art. 51 LEaux	Vulgarisation en matière d'engrais	884
Art. 52 LEaux	Libre accès et maintien du secret	889
Art. 53 LEaux	Mesures coercitives	907

Art. 54 LEaux	Coûts résultant des mesures de prévention et de réparation des dommages	920
Art. 55 LEaux	Emoluments fédéraux	950
Art. 56 LEaux	Eaux intercantionales	956

## Chapitre 2: Etudes de base

Art. 57 LEaux	Tâches de la Confédération	964
Art. 58 LEaux	Tâches des cantons	976
Art. 59 LEaux	Calcul du débit Q347	985
Art. 60 LEaux	Obligation d'informer	993

## Chapitre 3: Financement

Art. 60a LEaux	Taxes cantonales sur les eaux usées	996
Art. 60b LEaux	Taxe fédérale sur les eaux usées	1020

## Chapitre 4: Mesures d'encouragement

	Remarques préliminaires aux art. 61–66 LEaux	1028
Art. 61 LEaux	Elimination de l'azote dans les installations d'évacuation et d'épuration des eaux	1046
Art. 61a LEaux	Elimination des composés traces organiques dans les installations d'évacuation et d'épuration des eaux	1060
Art. 62 LEaux	Installations d'élimination des déchets	1069
Art. 62a LEaux	Mesures prises par l'agriculture	1080
Art. 62b LEaux	Revitalisation des eaux	1091
Art. 62c LEaux	Planification de l'assainissement des éclusées et du régime de charriage	1110
Art. 63 LEaux	Conditions générales d'octroi des indemnités	1116
Art. 64 LEaux	Etudes de base, formation et information	1128
Art. 64a LEaux	Garantie contre les risques	1135
Art. 65 LEaux	Financement	1139
Art. 66 LEaux	Restitution	1146

## Chapitre 5: Procédure

Art. 67 LEaux	Voies de droit	1153
Art. 67a LEaux	Droit de recours des autorités	1163
Art. 68 LEaux	Remembrement, expropriation et possession	1172

**Titre 4: ... (abrogé)**

Art. 69 LEaux		1195
---------------	--	------

**Titre 5: Dispositions pénales**

	Remarques préliminaires aux art. 70–73 LEaux	1201
Art. 70 LEaux	Délits	1209
Art. 71 LEaux	Contraventions	1238
Art. 72 LEaux	Application du code pénal suisse	1250
Art. 73 LEaux	Application du droit pénal administratif	1256

**Titre 6: Dispositions finales**

**Chapitre 1: Abrogation et modification du droit en vigueur**

Art. 74 LEaux	Abrogation de la loi sur la protection des eaux	1267
Art. 75 LEaux	Modification de lois fédérales	1269

**Chapitre 2: Dispositions transitoires**

**Section 1: Evacuation des eaux non polluées, installations  
d'entreposage des engrais de ferme et détritrus flottants  
accumulés près des ouvrages de retenue**

Art. 76 LEaux	Evacuation des eaux non polluées	1277
Art. 77 LEaux	Installations d'entreposage des engrais de ferme	1281
Art. 78 und 79 LEaux		1283

**Section 2: Prélèvements d'eau existants**

	Remarques préliminaires aux art. 80–83 LEaux	1286
Art. 80 LEaux	Assainissement	1294
Art. 81 LEaux	Délais d'assainissement	1323
Art. 82 LEaux	Critères d'assainissement	1326
Art. 83 LEaux	Concessions accordées sous l'empire de l'ancien droit	1335

**Section 2<sup>bis</sup>: Eclusées et régime de charriage**

Art. 83a LEaux	Mesures d'assainissement	1340
Art. 83b LEaux	Planification et rapport	1346

**Section 3: Indemnités**

Art. 84 LEaux		1354
---------------	--	------

**Chapitre 3: Référendum et entrée en vigueur**

Art. 85 LEaux 1357

**Dispositions finales de la modification du 20 juin 1997** 1361**Loi fédérale sur l'aménagement des cours d'eau****Section 1: But et champ d'application**

Art. 1 LACE 1369

**Section 2: Compétence et mesures à prendre**

Art. 2 LACE Compétence 1384

Art. 3 LACE Mesures à prendre 1393

Art. 4 LACE Exigences 1411

Art. 5 LACE Eaux intercantionales 1423

**Section 3: Prestations financières de la Confédération**

Art. 6 LACE Indemnités afférentes aux mesures de protection contre les crues 1430

Art. 7 LACE 1451

Art. 8 LACE Forme des contributions 1453

Art. 9 LACE Conditions d'allocation des contributions 1465

Art. 10 LACE Mise à disposition des fonds 1486

**Section 4: Exécution et surveillance**

Art. 11 LACE Confédération 1495

Art. 12 LACE Cantons 1502

**Section 5: Etudes de base**

Art. 13 LACE Confédération 1508

Art. 14 LACE Cantons 1517

Art. 15 LACE Répartition des frais 1533

**Section 6: Procédure**

Art. 16 LACE Voies de droit 1536

Art. 17 LACE Expropriation 1545

## **Section 7: Dispositions finales**

Art. 18 LACE	Abrogation et modification du droit en vigueur	1571
Art. 19 LACE		1574
Art. 20 LACE	Référendum et entrée en vigueur	1577
Index allemand		1579
Index français		1596